

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 14

Rubrik: Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



(64 CV) fournissant des performances supérieures; ces tracteurs sont équipés du célèbre Diesel à quatre cylindres, de la série 912. Le D 7007 C de 51 kW (70 CV) remplace le D 6807 C. Dans la catégorie de puissance de 51 à 57 kW, particulièrement appréciée chez nous, DEUTZ-FAHR continue de proposer le D 7807 C de 55 kW (75 CV), en plus du D 7007 C.

Pour les tracteurs DX aussi, l'éventail des modèles a été étendu, vers les moindres puissances. En fin d'année, les deux nouveaux tracteurs de cette série seront livrables en Suisse également. Il s'agit du DX 86 de 60 kW (82 CV) (fig. 2) et du DX 92 de 66 kW (90 CV). Ces engins possèdent un moteur de la série 913, à turbo-chargeur, particulièrement puissant et économique. Quant au modèle DX 250, il complète la série des DX au-delà des 200 CV; mais ce tracteur géant de 162 kW (220 CV) restera vraisemblablement inutilisé dans l'agriculture helvétique.

Par ailleurs, la gamme DEUTZ-FAHR propose encore des tracteurs à voie étroite pour l'arboriculture et la viticulture, des engins forestiers et le véhicule communal INTRAC 2004 GI. Renseignements et documentations directement auprès de l'agence générale WUERGLER, 8910 Affoltern a/A. (ZH), tél. 01 - 761 44 15.

Protéger et entretenir avec l'huile antirouille verte MOTOREX

La saison froide s'approche à grands pas. Pendant quelques mois, la plupart des outils de travail employés pendant l'été vont être mis hors de service. Autrefois, les mois d'hiver étaient particulièrement critiques pour les machines. Ce sont spécialement les surfaces en fer brillantes qui doivent être protégées contre la rouille et la corrosion. Lorsqu'il n'existeait encore aucun produit éprouvé, on employait fréquemment de l'huile usée ou de l'huile Diesel. Mais les résultats ne correspondaient aucunement aux désirs des agriculteurs. L'huile usée et l'huile Diesel contiennent du soufre. De l'acide sulfurique se forme aussitôt que le soufre entre en contact avec l'air et l'humidité. Il en résulte immédiatement de la rouille sur le métal. En outre, la couche de peinture devient terne à la suite de l'emploi d'huile Diesel.

Ainsi, les attentes pour un nouveau produit existaient bel et bien. La Maison Bucher &

Cie. SA à Langenthal, dont les produits MOTOREX jouissent, parmi les spécialistes, d'une excellente réputation, a développé sa propre huile antirouille verte MOTOREX. Cet anticorrosif s'est révélé en un très court laps de temps comme aide indispensable dans l'agriculture et l'industrie. Différentes écoles d'agriculture ont testé son efficacité. Les spécialistes ont été enthousiasmés!

Comment employer l'huile antirouille verte?

Les machines doivent être nettoyées à fond. Ensuite, appliquer un film huileux au moyen d'un pinceau, d'un chiffon ou d'un pistolet à pulvériser. La bonne stabilité d'oxydation du produit garantit pour une longue période un film protecteur constant et ne devenant pas poisseux. Si la surface giclée est frottée avec un chiffon doux, elle devient polie comme un miroir. Les vernis mats reçoivent ainsi un nouveau brillant. Lors de stockage

dans un hangar ou à l'extérieur sous toit, les véhicules et les outils sont protégés jusqu'au prochain printemps d'une façon optimale et avantageuse.

Deux Salons importants à Genève

Le 11e Salon International des Inventions

Le 11e Salon International des Inventions et des Techniques Nouvelles se tiendra du 26 novembre au 5 décembre 1982 au Nouveau Palais des Expositions, sous le haut patronage de la Confédération suisse.

Le Salon des Inventions est reconnu comme le lieu privilégié de rencontres au niveau international entre exposants et les industriels et hommes d'affaires à la recherche de nouveautés à fabriquer ou à commercialiser, ceci dans tous les domaines de l'activité humaine. L'an dernier, le Salon a accueilli 685 exposants de 28 pays présentant 1000 inventions et plus de 100'000 visiteurs, dont 70% de professionnels venus de toutes les parties du monde. D'excellentes affaires y ont été réalisées puisque 40% des inventions exposées ont fait l'objet de contrats de licences pour un volume global d'environ 30 millions de francs suisses.

SPEMAC, Salon International des techniques spéciales

Le SPEMAC, 1er Salon International des Techniques Spéciales, se tiendra également du 26 novembre au 5 décembre 1982 au Nouveau Palais des Expositions de Genève. Cette nouvelle manifestation a pour but de connaître des technologies originales, des procédés techniques inédits et des équipements nouveaux.

Quantité d'innovations et de solutions techniques, qui «dorment» dans les entreprises seront ainsi mises en évidence auprès d'utilisateurs potentiels. Leur présentation au SPEMAC contribuera à accélérer leur mise en application sur le marché et à mieux rentabiliser les investissements consacrés à la recherche.

Bibliographie

Vient de paraître aux Editions Mondo SA

«Petits bricoleurs – bons trucs»

Texte et dessins de Lynne Dennis

Après le très grand succès obtenu par le livre d'enfants «Petits Chefs – bonnes Recettes» – primé parmi les plus beaux livres suisses de l'année – Lynne Dennis, la jeune et talentueuse dessinatrice américaine, poursuit sa collaboration exclusive avec les Editions Mondo.

Son ouvrage, intitulé «Petits bricoleurs – bons trucs», est d'un format, d'une présentation et d'une reliure pratiques pour le bricolage. Un texte simple et de très nombreux charmants dessins en couleurs montrent la marche à suivre pour réaliser des objets utiles, amusants pour les loisirs ou pour faire des cadeaux. Les

«trucs» et les «tours de mains» sont décrits avec beaucoup de soin et d'originalité.

Il y a gradation dans la réalisation des travaux proposés et l'auteur a signalé le degré de difficulté de chacun d'eux par une, deux ou trois étoiles selon leur importance.

Le bateau en bouchons, la pâte à modeler, le téléphone voisinent avec les bracelets de perles, les plantes suspendues, les couvertures de livre, les cerfs-volants ou le kaléidoscope. Quelque trente bricolages sont présentés avec humour et beaucoup de talent car le coup de crayon de Lynne Dennis s'est affermi et ses dessins atteignent un haut degré de perfection artistique.

Cet ouvrage ne manquera pas d'apporter joie et fantaisie chez les enfants comme chez les parents qui retrouveront avec plaisir les bricolages de leur enfance.

Ce sympathique ouvrage pour les enfants se commande directement aux Editions Mondo S.A., 1800 Vevey, pour le prix de 13 francs plus 200 points ou, en librairies, pour le prix de 27 francs sans les points.

«TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 22.– par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Parait 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich
Tél. 01 - 207 73 91

Le numero 15/82 paraîtra le 16 décembre 1982

Dernier jour pour les ordres d'insertion:

30 novembre 1982

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91

Liste des insérants

Aebi & Co. SA, Berthoud	couv. 3
Aebi Sugiez, Sugiez	576
Allamand SA, Morges	566
Agrar SA, Wil	559
AGROLA, Winterthour	couv. 4
Agro-Service SA, Zuchwil	560/571
Blaser & Cie. SA, Hasle-Rüegsau	couv. 2
Créfina Banque SA, St-Gall	562
Ford Motor Company, Zurich	576
Gloor frères SA, Worb	558
Henriod Paul S.à r.l., Ecchallens	560
Müller Maschinen AG, Bättwil	576
Michelin-Pneu SA, Genève	563
M+W Personalberatung AG, Zürich	571
Promot SA, Safenwil	560
Rohrer-Marti SA, Regensdorf	564
Saillet & Cie., Meinier	558
SAME Trattori Spa SA, Fribourg	561
Schaad frères, Derendingen	558
Vaudoises Assurances, Lausanne	609
Würgler H.-F., Affoltern a. A.	557/562